



BESCHLUSSVORLAGE	Vorlage Nr.:	2017/0270
	Verantwortlich:	Dez.1
Trilaterale Vereinbarung zwischen den Partnerstädten Karlsruhe, Krasnodar und Nancy		

Beratungsfolge dieser Vorlage					
Gremium	Termin	TOP	ö	nö	Ergebnis
Hauptausschuss	16.05.2017	5		X	vorberaten
Gemeinderat	23.05.2017	6	X		Zustimmung

Beschlussantrag

Der Gemeinderat stimmt nach Vorberatung im Hauptausschuss dem Abschluss einer trilateralen Vereinbarung zwischen den Partnerstädten Karlsruhe, Krasnodar und Nancy zu.

Finanzielle Auswirkungen (bitte ankreuzen)		☒ X	☐ nein	☐	☐ ja
Gesamtkosten der Maßnahme	Einzahlungen/Erträge (Zuschüsse u. Ä.)	Finanzierung durch städtischen Haushalt			Jährliche laufende Belastung (Folgekosten mit kalkulatorischen Kosten abzügl. Folgeerträge und Folgeeinsparungen)
Haushaltsmittel stehen Wählen Sie ein Element aus. Kontierungsobjekt: Wählen Sie ein Element aus. Ergänzende Erläuterungen:					
Kontenart:					
ISEK-Karlsruhe-2020-relevant	☒ X	☐ nein	☐	☒ ja	Handlungsfeld: Wählen Sie ein Element aus.
Anhörung Ortschaftsrat (§ 70 Abs. 1 GemO)	☒ X	☐ nein	☐	☒ ja	durchgeführt am
Abstimmung mit städtischen Gesellschaften	☒ X	☐ nein	☐	☒ ja	abgestimmt mit

Im Rahmen des Besuchs der offiziellen Delegationen aus den Partnerstädten zum 300. Stadtgeburtstag 2015 in Karlsruhe wurde neben der Idee einer Städtepartnerschaft zwischen den Städten Krasnodar und Nancy auch die Idee einer trilateralen Zusammenarbeit zwischen Karlsruhe und seinen Partnerstädten Krasnodar und Nancy geboren.

Seither wurden erste trilaterale Projekte und Kooperationen, u. a. im Kultur- und Jugendbereich, in Karlsruhe, Krasnodar und Nancy durchgeführt:

- Trinationaler Fotowettbewerb mit Fotos von Jugendlichen aus Karlsruhe, Krasnodar und Nancy „So sehen wir unsere Stadt“
(die Ausstellung wurde 2016 in allen drei Städten gezeigt)
- Besuch von Herrn Bürgermeister Alexander Mikheev mit Delegationen aus Krasnodar und Karlsruhe im Oktober 2016 in Nancy (Empfang im Rathaus von Nancy und Gespräche mit Herrn Bürgermeister Jean-Michel Berlemont)
- Ausstellung von Kinderzeichnungen aus Krasnodar, Karlsruhe und Nancy 2016 in Nancy
- Besuch von Herrn Bürgermeister Jean-Michel Berlemont aus Nancy mit der offiziellen Delegation aus Karlsruhe zu Abstimmungsgesprächen in Krasnodar anlässlich des Stadtgeburtstags im September 2015 und 2016

Die Zusammenarbeit zwischen den drei Partnerstädten wird auf eine formale Basis gestellt und im Rahmen der bestehenden personellen und finanziellen Ressourcen weiterverfolgt. Die Umsetzung der trilateralen Partnerschaft und die damit verbundene weitere Vernetzung der Partnerstädte untereinander fördert den interkulturellen Austausch und das gegenseitige Verständnis der Städte. Internationale Arbeitskontakte können etabliert, neue Erkenntnisse und Kompetenzen in unterschiedlichen Bereichen vermittelt werden.

Der Entwurf der Vereinbarung wurde mit den Partnerstädten gemeinsam erarbeitet und ist als Anlage beigefügt.

Die Städte Nancy und Krasnodar beabsichtigen, im kommenden September in Krasnodar einen Städtepartnerschaftsvertrag abzuschließen.

Beschluss:

Antrag an den Gemeinderat

Der Gemeinderat stimmt nach Vorberatung im Hauptausschuss dem Abschluss einer trilateralen Vereinbarung zwischen den Partnerstädten Karlsruhe, Krasnodar und Nancy zu.